

Zmluva o spolupráci *e. 232/2014*

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších
právnych predpisov (ďalej ako „Zmluva“)
medzi

Názov: **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**
Právna forma: príspevková organizácia Hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava 1, SR
IČO: 30 794 544
DIČ: 2021 795 358
Konajúci osobou: Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ
(ďalej len „BKIS“)

a

Názov: **Ars Ante Portas, občianske združenie**
Právna forma: občianske združenie
Sídlo: Sklenárova 42, 821 09 Bratislava, SR
Poštová adresa: P. O. Box 57, 820 04 Bratislava 24
IČO: 30858127
DIČ: 2022180842
Bankové spojenie: 2075975653/0200; VÚB, a.s.
IBAN: SK1402000000002075975653
Konajúci osobou: Ján Juráš, predseda
(ďalej len „Spoluorganizátor“)

BKIS a Spoluorganizátor (ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spoločne ako „zmluvné strany“) sa dohodli nasledovne:

Preambula

Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života, kultúry a zabezpečenie jej dostupnosti pre širokú verejnosť.

BKIS sa so Spoluorganizátorom rozhodli spoločne zorganizovať benefičný program pre Nadáciu Výskumu rakoviny a zhodli sa na nasledovnej spolupráci:

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko, BRATISLAVA	
Dostalo dňa: 18 -11- 2014	
Podacie číslo: 2253	Reg. číslo: A23
Vybavuje: FM	Znak roka a mesaca 10

1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom Zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri organizovaní podujatia pod názvom *Na sv. Mikuláša*, ktoré sa uskutoční v čase od 16:00 do 18:00 hod. dňa 05.12.2014 na Hlavnom námestí v Bratislave (ďalej len „**Podujatie**“).
- 1.2. Vstup na Podujatie je zdarma.

2. Závazky zmluvných strán

2.1. BKIS sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje:

- 2.1.1. zabezpečiť priestor Hlavného námestia na skúšky a Podujatie dňa 05.12.2014 v čase od 15.00 do 18.00 hod.;
- 2.1.2. poskytnúť šatňu na Uršulínskej ulici pre účinkujúcich;
- 2.1.3. splniť oznamovaciu povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov;
- 2.1.4. zabezpečiť nasledovné **prevádzkové služby**:
 - 2.1.4.1. produkčný počas celej doby trvania Podujatia;
 - 2.1.4.2. usporiadateľská služba v počte 1 osoba za účelom pomocných prác v čase od 15:00 do 18:00 hod.;
 - 2.1.4.3. šatniarku (bod 2.1.2.);
- 2.1.5. zabezpečiť osvetlenie a ozvučenie Podujatia;
- 2.1.6. zabezpečiť dodanie a inštaláciu elektrickej prípojky na Hlavnom námestí;
- 2.1.7. zabezpečiť vjazd vozidiel Spoluorganizátora do 3,5 t s programovým zabezpečením na Hlavné námestie dňa 05.12.2014; splnenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety je podmienené povinnosťou Spoluorganizátora dodať BKIS kópiu veľkého technického preukazu vozidla/vozidiel najneskôr do 28.11.2014;
- 2.1.8. propagovať Podujatie v rámci bulletinu *Vianoce 2014* a na web stránke BKIS;

2.2. Spoluorganizátor sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje najmä:

- 2.2.1. po komplexnej stránke zabezpečiť dramaturgiu Podujatia vrátane účasti všetkých účinkujúcich; pre vylúčenie pochybností Spoluorganizátor sa zaväzuje uhradiť honoráre a akékoľvek iné súvisiace náklady osôb účinkujúcich na Podujatí;
- 2.2.2. že zodpovedá v súvislosti s Podujatím (i) za dodržanie všetkých práv a povinností vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva a z práva na ochranu osobnosti, (ii) za prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb v prípade, ak ich práva z duševného vlastníctva a/alebo z práva na ochranu osobnosti budú v súvislosti s Podujatím porušené, (iii) za včasné uzatvorenie licenčnej zmluvy s príslušnou kolektívnou správou autorských práv (najmä, no nie limitovane SOZA) a (iv) za uhradenie akýchkoľvek poplatkov príslušnej kolektívnej správe autorských práv, ktoré v tejto súvislosti vzniknú; inak sa zaväzuje nahradiť BKIS všetku škodu a náklady ktoré mu v súvislosti s riadnym nesplnením tohto záväzku zo strany Spoluorganizátora vzniknú;
- 2.2.3. že týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie licenciu na vyhotovenie a použitie všetkých a akýchkoľvek umeleckých výkonov resp. diel, ktoré budú na Podujatí vykonané, za účelom ich použitia v zmysle § 18 ods. 2 (resp. § 63 ods. 2) autorského zákona č. 618/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“), v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu; zároveň sa

Spoluorganizátor zaväzuje, že je oprávnený udeliť BKIS licenciu podľa predchádzajúcej vety;

- 2.2.4. dodať BKIS dokumenty za účelom zabezpečenia vjazdu vozidiel podľa bodu 2.1.7
- 2.2.5. vo všetkých propagačných materiáloch k Podujatiu zabezpečiť umiestnenie loga mesta Bratislava a BKIS a uvádzať BKIS ako spoluorganizátora Podujatia;
- 2.2.6. súhlasí s umiestnením vizuálov a bannerov podujatí v rámci projektu Vianoce v meste na pódiu na Hlavnom námestí v Bratislave počas trvania Podujatia;
- 2.2.7. nepoškodiť v súvislosti s organizovaním Podujatia dobré meno BKIS.

3. Finančné podmienky

- 3.1. Náklady plynúce z bodu 2.1 znáša BKIS a náklady plynúce z bodu 2.2 znáša Spoluorganizátor, pokiaľ ďalej v Zmluve nie je dohodnuté inak.

4. Vyššia moc

- 4.1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí Zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

5. Záverečné ustanovenia

- 5.1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 5.2. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu.
- 5.3. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 5.4. Túto Zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a písomnou formou.
- 5.5. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 5.6. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnu cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnu cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť

slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.

- 5.7. Osoba podpisujúca Zmluvu v mene Spoluorganizátora sa zaväzuje, že je oprávnená podpísať túto Zmluvu a udeliť všetky a akékoľvek súhlasy podľa tejto Zmluvy.
- 5.8. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy je príloha č. 1 – program Podujatia a dokumenty preukazujúce oprávnenie p. Juráša konať v mene Spoluorganizátora.
- 5.9. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, IČO, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.
- 5.10. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.

V Bratislave dňa 27. 11. 2014

"podpísané"

Ing. Vladimír Grežo, štatutár BKIS

V Bratislave dňa 12. 11. 2014

"podpísané"

Ján Juráš, štatutár Ars Ante Portas, občianske združenie

Príloha č. 1 – program Podujatia

Čas	Program
16.00	Otvorenie s príhovormi prezidentky Nadácie Výskum rakoviny dr. Margity Klobušickej a špeciálnej pedagogičky na detskej onkologickej klinike Magdy Bederkovej
16.15	Mužský spevácky zbor Kúcané z Kútov prednesie ľudové piesne a koledy
16.35	Zdeno Sychra zaspieva dve náladové piesne
16.45	Skutočný svätý Mikuláš s anjelmi donesú deťom ovocie a sladkosti. Vystúpenia detí sv. Mikulášovi
17.15	Maroš Bango (http://www.marosbango.sk/), známy nevidiaci tenorista so sprievodným slovom Saše Bangovej vytvoria tradičný blok kantilénových piesní a duchovných skladieb